

**HŐKERINGETŐ BERENDEZÉS ALACSONY HŐMÉRSÉKLETEN TÖRTÉNŐ SZUVIDÁLÁSHOZ****KEZELÉSI UTASÍTÁS ÉS JÓTÁLLÁS**

Kedves Vásárlónk! Köszönjük, hogy egy Laica termék megvásárlása mellett döntött. A Laica termékek tervezésekor elsősorban a megbízhatóságot és a minőséget tartjuk szem előtt.

FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL A JELEN KÉZIKÖNYVET TÁROLJA A BERENDEZÉS KÖZELÉBEN

A kezelési utasítás a termék nélkülözhetetlen részét képezi, így mindig a készülék közelében kell tárolni. Tulajdonosváltás esetén a kézikönyvet is tovább kell adni. A biztonság és helyes használat érdekében a jelen utasításban szereplő, a biztonságos használatra és karbantartásra vonatkozó minden előírást és figyelmeztetést be kell tartani. A kezelési utasítás elvesztése vagy további információ igénye esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot velünk az alábbi elérhetőségek egyikén:

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 - 36021 Barbarano Mossano (VI) - Olaszország
Phone +39 0444.795314 - 795321 - Fax: +39 0444.795324 - www.laica.it

TARTALOM

SZIMBÓLUMOK	10. old.
BIZTONSÁGI	10. old.
FIGYELMEZTETÉSEK	12. old.
TERMÉKLEÍRÁS	12. old.
HASZNÁLATI JAVASLATOK	13. old.
HASZNÁLATI ELŐÍRÁSOK	13. old.
KARBANTARTÁS	14. old.
HIBAELHÁRÍTÁS	14. old.
HULLADÉKKEZELÉS	15. old.
JÓTÁLLÁS	

SZIMBÓLUMOK

Figyelmeztetés



Tiltás



Ételosztály

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készüléken ne legyen látható sérülés! Kételty esetén vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval!
- A csomagolás gyermekektől távol tartandó (fulladásveszély).
- A készülék kizárólag a jelen kézikönyvben jelölt tápfeszültséggel használható.
- A készülék kizárólag a jelen kezelési utasításnak és rendeltetésének megfelelően használható. Minden más célú felhasználás nem rendeltetészerű és veszélyes. A gyártó nem vonható felelősségre a készülék nem rendeltetészerű használatából eredő károkért.
- A készüléket 14 éven felüliek használhatják.
- A készüléket testi- vagy szellemi fogyatékkal élők felügyelet nélkül ne használják!

A készülék nem játékszer!

NE hagyja a készüléket felügyelet nélkül. Húzza ki a tápforrásból, ha nem használja.

- Hiba vagy rendellenes működés esetén kapcsolja ki a készüléket!
- ⊗ Vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval.
- ⊗ A készüléket száraz kézzel csatlakoztassa a fali aljzatba vagy aljzataból és száraz kézzel kapcsolja be vagy ki!
- ⊗ A tápkábelt a kábel fejénél fogva húzza ki!
- A terméket nagy körültekintéssel kezelje. Óvakodjon a leejtéstől! Kerülje a szélsőséges hőmérséklet ingadozásokat, közvetlen napfényt, páratartalmat és port.
- Tisztítás előtt és a használat után azonnal húzza ki a fali aljzataból!
- Ha a készülék vízbe esik, ne próbálja meg kivenni! Azonnal húzza ki a tápforrásból! NE használja a készüléket, miután kivette a vízből.
- A kábelt teljesen csévélje le és tartsa távol a hőforrásoktól és a készülék forró elemeitől!
- ⊗ Ne használjon a terméken lévő címkén jelölt adattartalomtól eltérő adaptert!
- ⊗ Ne mossa a készüléket mosogatógéppben!
- A készüléket áll helyzetben, hőálló lábasban kell elhelyezni.
- Helyezze a lábast sima, szilárd, hő- és lángálló felületre!
- A használat során a készülék olyan hőmérsékletre forrosodhat, hogy ez felmelegíti a lábast is.

A készüléket a fogónál fogja meg és tisztítás előtt hagyja megszáradni! A lábas mozgathatóságkor használjon kesztyűt vagy konyharuhát!

Az ételt tároló vákuumozott tasakot hőálló húscsipeszrel fogja meg!

- ⊗ Tartsa a berendezést távol a tűzhelytől, forró lemezekről vagy gyúlékony anyagoktól! SOHA ne takarja le a készüléket, mert ez tüzesetet okozhat!

- ⊗ Ne használja kültéren! A készülék nem játékszer!

**FIGYELEM! A HASZNÁLAT ELŐTT BETARTANDÓ**

- ⊗ Kizárólag ivóvizet használjon, desztillált vizet ne!
- Az ételt minden esetben a vákuumzárt tasakban főzze! Ne tegyen nyers ételt közvetlenül a vízbe (kivéve a tojást)!
- A fűtőtestet a MIN és MAX jelzés közötti mértékben merítse! NE vegye ki a készüléket a lábasból
- ⊗ és ne mozgassa a lábast működés közben.
- A készüléket otthoni és nem üzemi használatra terveztük.

FIGYELEM!

Az alacsony hőmérsékleten hőkezelt ételeket azonnal el kell fogyasztani annak érdekében, hogy a baktériumok elszaporodását elkerüljük.

- Ha nem azonnal fogyasztja el az ételt, akkor a hőkezelést követően azonnal hűtse le úgy, hogy jeges vízbe teszi azt!
- Haltermékek vásárlásánál győződjön meg róla, hogy a nyers halak fogyasztására vonatkozó jogszabályok értelmében a hal megfelelően hűtve legyen.
- Ha a zöldségeket és a gyümölcsöket nyersen fogyasztja, akkor előtte alaposan mossa meg!
- A vákuumzár nem csökkenti a mikro-organizmusok jelenlétét: a tasakba helyezést követően azonnal főzze meg az ételt!
- A friss élelmiszerek esetén a jó minőség rendkívül fontos.

TERMÉKLEÍRÁS (lásd az 1. ábrát)

1. Vezérlőpanel
 - a. "U" gomb
 - b. "⊖" gomb
 - c. "⊕" gomb
 - d. "⊗" gomb
2. Fogórész
3. Működést visszajelző LED
4. Lezáró rendszer
5. A fűtőtest
 - a. A fűtőtest borítása
 - b. Vízáramlási csatornák
 - c. Fűtőtest

TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK

- Feszültség: AC 220-240V 50/60Hz
- Teljesítmény: 1200W
- Programozható hőmérséklet: 25°C és 95°C között
- Keringtetési kapacitás: 6-15 L
- IPX7 vízállóság
- Időzítő: max. 99 óra, 59 perc
- Mértékegység: °C
- LED kijelzés
- Érintőgombok
- Környezeti tárolási hőmérséklet: +5°C +45°C; relatív páratartalom ≤RH 95%

HASZNÁLATI JAVASLATOK

- A „sous vide” főzőrendszer ételek főzésére alkalmas tasakokkal együtt használható. A tasakokat légmentesen le kell zárni. A Laica vákuum-záras tasakok használatát javasolja a legjobb eredmény elérése érdekében.
 - Tegye a megfűszerezett ételt a tasakba, majd zárja le a Laica vákuumozó gép segítségével!
 - Ha az ételnek magas a folyadéktartalma, akkor a lezárás előtt nyomja ki a levegőt a tasakból!
 - A tasak lezárása után azonnal főzze meg az ételt!
 - A főzés során győződjön meg róla, hogy a tasakot teljesen ellepje a főzővíz, mert csak így biztosíthatja az egyenletes főzést.
 - A főzési idő beállításakor vegye figyelembe a főzendő étel vastagságát: minél vastagabb az étel, annál több főzési idő szükséges.
 - Ha egy tasakba egynél több darab ételt tesz, akkor oszlassa el őket úgy, hogy ne feküdjenek egymáson, mert ez egyenetlen hőkezeléshez vezet.
 - Túlfőzés esetén az alacsony hőmérsékletű főzés miatt az étel nem megy tönkre: nem ég meg, nem lesz rágós és nem szárad ki.
 - A főzési idő és a főzési hőmérséklet a személyes ízléstől és főzési stílustól függ.
- A www.laica.it weboldalon számos, könnyen elkészíthető receptet talál, melyekhez használja a Laica Sous Vide berendezést!

HASZNÁLATI ELŐÍRÁSOK

1. Az első használat előtt öblítse át a fűtőtestet folyóvízzel! A fogót ne nedvesítse be!
 2. Helyezze a lábast sima, szilárd, hő- és lángálló felületre!
 3. Helyezze a hőkeringtetőt a lábásba, rögzítse a falához, majd nyissa ki a lezáró rendszert!
 4. Tegyen annyi vizet a lábásba, hogy a vízszint a fűtőtest MIN és MAX jelzései között legyen. Ne feledje, hogy a vízszint megnövekszik, ha a tasakot beleteszi. **A vízszintnek minden esetben a MIN és a MAX jelzés között kell lennie.** Javasolt langyos víz használata a gyorsabb felmelegedés érdekében.
 5. Csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz: A "U" gomb megjelenik, majd a „0” jelzés villan fel a kijelzőn. A LED visszajelzés bekapcsol (piros). A készülék készenléti üzemmódba vált.
 6. Nyomja meg a "U" gombot: a készülék egy rövid hangjelzést ad és a kijelzőn megjelenik az előre beállított hőmérséklet és idő: 55.0°C és 2 óra. A LED visszajelzés kékre vált.
 7. A hőmérséklet beállításához nyomja meg a "⊗" gombot! Az "55.0" érték villogni kezd a kijelzőn. Állítsa be az értéket a "⊖" gombok segítségével! A gombok egyszeri megnyomásával a hőmérséklet érték 0.5°C-kal változik. Valamely gomb folyamatos nyomva tartásával az értékváltoztatás felgyorsítható. Gyors változtatás esetén az érték 5°C-kal változik. A változtatások mentéséhez nyomja meg a "⊗" gombot.
 8. A "2:00" érték villogni kezd a kijelzőn: állítsa át a perct és az órát a "⊖" "⊕" gombok segítségével! A gombok egyszeri megnyomásával az érték 1 perccel változik. Gyors változtatás esetén az érték 5 perccel változik. Az óra változtatásainak mentéséhez nyomja meg a "⊗" gombot. A gombok egyszeri megnyomásával az érték 1 órával változik. Gyors változtatás esetén az érték 10 órával változik.
 9. Nyomja meg a "U" gombot a készülék elindításához: a vízmelegítési fázis elindul és a készülék kijelzi a víz aktuális hőmérsékletét.
 10. Amikor a víz eléri a megfelelő főzési hőmérsékletet, a készülék 3 hangjelzést ad és a főzési fázis megkezdődik: helyezze a vákuumzárt ételt a vízbe. A készülék a hátralévő időt csökkenő sorrendben jelzi ki. A "U" gomb 3 másodpercig történő lenyomásával a főzés bármikor megszakítható: a kijelzőn megjelenik a korábban beállított érték. A főzés folytatásához nyomja meg a "U" gombot! Elképzelhető, hogy a főzési idő alaphelyzetbe állítására lesz szükség.
 11. A beállított idő végén a berendezés 6 hangjelzést ad és kikapcsol. A kijelzőn az „END” szövegszerű jelenik meg, továbbá a "U" gomb és a LED visszajelző világítani fog.
 12. Csatlakoztassa le a készüléket a fali aljzatról, majd hűllő csipeszek segítségével vegye ki a tasakot!
- Ha az ételt azonnal fogyasztja, akkor távolítsa el a tasakból, majd egy serpenyőben süsse tovább!

⚠ Ha nem azonnal fogyasztja el az ételt, akkor a hőkezelést követően azonnal hűtse le az úgy, hogy jeges vízbe teszi azt.

Ha a víz hőmérséklete a beállított hőmérséklet alá kerül (a tasak behelyezésekor vagy hideg víz hozzáadásakor), akkor a fűtőtest automatikusan megnöveli a hőmérsékletet a beállított értékre. A tényleges hőmérséklet folyamatosan látható. Vegye figyelembe és ehhez mérten adja meg a főzési időt!

KARBANTARTÁS

- A készülék tisztítása előtt alaposan mosson kezet!
- A készülék tisztítása előtt várja meg, amíg az teljesen lehűl!
- Vegye ki a lábasból, majd folyóvíznél öblítse le! A fogót ne nedvesítse be! Puha, száraz ruhával alaposan szárítsa meg! Helyezze egy száraz törölkendőre úgy, hogy belül is meg tudjon száradni.
- Ne használjon tisztítószeret és vegyszert!
- A fűtőtest megtisztításához mérítse melegvíz és ecet keverékébe (MAX vízszint), majd hagyja ott 1 órán keresztül. Vegye ki a lábasból! Puha, száraz ruhával alaposan szárítsa meg! Helyezze egy száraz törölkendőre úgy, hogy belül is meg tudjon száradni! Ezt a folyamatot havi egyszer vagy szükség szerint kell elvégezni.
- A készülék száraz, hűvös helyen tárolandó.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nincs bekapcsolva.	Csatlakoztassa a fali aljzathoz!
A kijelzőn az „Err.” üzenet jelenik meg	Nincs elég víz a lábasban.	Győződjön meg, hogy a vízszint a MIN és a MAX jelzés között legyen. Ha szükséges, töltsön hozzá vizet!
A vízkeringtetés hangos.	Vízörvény keletkezett vagy levegő került a készülék keringési rendszerébe.	Ez normális jelenség. Várjon, amíg az örvény megszűnik és amíg a levegő buborék formájában távozik.

HULLADÉKKEZELÉS



Ez a készülék alján található szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem helyezhető háztartási hulladék közé, mert elektronikus hulladéknak minősül (**Dir.2012/19/EU-WEEE**). A készülék élettartamának végén ne helyezze azt a kommunális hulladék közé, hanem adja le a kijelölt gyűjtőhelyen vagy juttassa vissza a forgalmazónak, ha egy azonos funkciókkal rendelkező, új készüléket vásárol.

Ha az eldobandó készülék kevesebb, mint 25 cm, akkor az visszajuttatható a viszonteladóhoz (ha a telephely mérete nagyobb mint 400m²) anélkül, hogy egy azonos funkciókkal rendelkező, új készüléket kelljen vásárolni. A szelektív hulladékgyűjtés folyamatát betartva az európai környezetvédelmi irányelvek értelmében Ön hozzájárul a környezet és az egészség védelméhez. Figyelem! Az elektromos berendezések nem megfelelően történő hulladékként való kezelése szankciókat vonhat maga.



A készüléket otthoni használatra terveztük.

A CE jelzéssel jelölt konformitás az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó 2014/30/EU sz. szabványon és a megadott feszültségérték alatt használandó készülékekről szóló 2014/35/EU sz. szabványon alapul. A jelen termék egy olyan elektronikus készülék, amely a jelenlegi technika tudásunk szerint nincs hatással a környezetben lévő más berendezésekkel (elektromágneses kompatibilitás)

és a kezelési utasításban szereplő utasítások betartása esetén biztonságosan használható. Amennyiben a készülék használata során rendellenességet tapasztal, úgy fűggesse fel a használatot és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval!

JÓTÁLLÁS

A jelen készülékre 1 év jótállást biztosítunk, mely időszak a vásárlás dátumától számítandó. **A vásárlást az értékesítő köteles kézjeggyel vagy pecsétjével hitelesíteni. A vásárláskor kapott számlát meg kell őrizni.**

Ez a jótállási periódus megfelel a jelenleg hatályos törvényeknek és csak abban az esetben érvényes, ha a fogyasztó magánszemély. A Laica termékeket kizárólag otthoni használatra terveztük, ezért a közületi használatuk tilos.

A jótállás kizárólag a gyártási hibákra terjed ki és nem érvényesíthető, amennyiben a kár véletlenszerű eseményekből, nem rendeltetésszerű használatból vagy hanyagságból keletkezik. Más gyártótól származó kiegészítők használata érvényteleníti a garanciát. A készülék szétszerelése semmilyen esetben sem engedélyezett. A készülék szétszerelése vagy módosítása érvényteleníti a garanciát.

A jótállás a kopó alkatrészekre és az elemekre nem terjed ki. A szavatossági időszak a vásárlástól számított 2 év után megszűnik. Ebben az esetben technikai segítségnyújtásra van lehetőség a vevő terhére. A technikai segítségnyújtásról és az ahhoz tartozó feltételekről az info@laica.hu e-mail címen tájékozódhat. A garanciális időszak során a termékek javítása vagy cseréje díjmentes. Hiba esetén vegye fel a kapcsolatot a viszonteladójával. NE küldje vissza a terméket közvetlenül a Laicának! A jótállás által lefedett semmilyen beavatkozás (beleértve a termék vagy annak részegységeinek cseréjét) nem terjeszti ki a cserélt termék eredeti garanciális időszakát.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek közvetetten vagy közvetlenül a jelen kezelési utasításban foglalt előírások - különös tekintettel a készülék installációjára, használatára és karbantartására vonatkozó előírások - be nem tartásából erednek.

A Laica folyamatosan igyekszik továbbfejleszteni termékeit, ezért fenntartja a termékek és a termékekre vonatkozó követelmények teljes vagy részleges, előzetes értesítés nélküli megváltoztatásának jogát.

További információ: www.laica.it